



晉江經濟微信公眾號



晉江新聞微信公眾號

2021年6月21日 星期一  
农历辛丑年五月十二

JINJIANG ECONOMY NEWS

# 晉江經濟報

E-mail:jjb419@yahoo.cn

菲律賓版

第3109期

晉江新聞網

www.ijjnews.com

**編者按：**為進一步做好疫情防控工作，晉江市一方面加強境外入閩人員健康管理，一方面啟動在晉外籍人士新冠疫苗預約接種，按照“知情自願、風險自擔”原則，將在晉適齡外籍人士（目前為18周歲以上人群）納入中國國產疫苗（上市階段）接種人群範圍。外籍人士可憑中華人民共和國永久居留身份證或護照及有效停、居留證件接種新冠疫苗。已參加福建省社會保障醫療保險的外籍人士，享受與其他參保中國公民同等待遇，免費接種新冠疫苗。

至昨日（6月20日），已有來自美國、荷蘭、巴西、韓國、馬來西亞等多國人士40多名接種了新冠疫苗。啟動在晉外籍人士新冠疫苗預約接種，充分體現了晉江市“主動防疫”“不留死角”的大局意識、服務意識。近日，記者專門採訪了接種新冠疫苗的外籍人士，與讀者分享他們的“種苗”故事和感受。

## 外籍人士在晉江接種新冠疫苗後直呼： “Perfect!”“感覺很不錯!”

### 關於晉江市啟動外籍人士 新冠病毒疫苗預約接種 的公告

我市自即日起啟動在晉外籍人士新冠疫苗預約接種，按照“知情自願、風險自擔”原則，將在晉適齡外籍人士（目前為18周歲以上人群）納入國產疫苗（上市階段）接種人群範圍。

我市目前使用的是中國產全病毒滅活疫苗，全程需要接種2劑。

符合接種條件的外籍人士可通過以下方式預約接種：在晉工作、學習的外籍及其他人士通過微信公眾號“健康晉江”向晉江市醫院預約。定點接種單位晉江市醫院諮詢電話 0595-82662235、0595-85812320。

已參加福建省社會保障醫療保險的外籍人士，享受與其他參保中國公民同等待遇，免費接種新冠疫苗。未參保的外籍人士，原則上自費接種疫苗。收費標準詳情請諮詢接種單位。

外籍人士憑中華人民共和國永久居留身份證或護照及有效停、居留證件接種新冠疫苗。接種前，按程序簽署知情同意書、免責承諾書等，做好個人防護並主動告知健康狀況，由專業人員判定是否符合接種條件。接種完成後需在接種點留觀區觀察30分鐘，無異常癥狀後才可以離開接種點。接種14天內請密切關注自身身體情況，如有不適，請及時就醫。

接種疫苗後可以在一定程度上降低感染風險，但任何疫苗保護作用不可能100%，即使打完疫苗，也需要保持戴口罩、勤洗手，保持社交距離等良好衛生習慣。必要時請配合相關部門進行核酸檢測。

### Notice on COVID-19 Vaccination for Foreign Nationals in Jinjiang

Jinjiang starts COVID-19 vaccination for foreign nationals from now on. Foreign nationals in Jinjiang within the age group (18 and above) are eligible for COVID-19 vaccines manufactured by China (already launched in the market), on an informed and voluntary basis with the risks undertaken by themselves.

China's domestic inactivated SARS-CoV-2 vaccines will be used in Jinjiang, and two doses are required.

Appointments for vaccination can be made as followed: Foreign nationals working or studying in Jinjiang and others can make appointments with Jinjiang Municipal Hospital (The designated vaccination site in Jinjiang) through the Official Account “jiankangjinjiang” in WeChat. The enquiry hotline is 0595-82662235 or 0595-85812320.

COVID-19 vaccination is free for foreign nationals covered by social medical insurance of Fujian Province. Those not covered are supposed to pay for the vaccination. Please contact the designated vaccination site for the charges.

Either a foreign permanent resident ID card or a valid passport with valid residence permit shall be presented at the vaccination site. Before the vaccination, you should sign documents including the Informed Consent and the Disclaimer of Liabilities. Proper health protocols need to be followed, and health conditions need to be honestly revealed to the on-site health professionals to determine each individual's fitness for vaccination. After vaccination, please stay in the site for 30-minute observation and make sure no adverse reactions occur before leaving. Pay close attention to personal health status within 14 days of vaccination and seek medical advice promptly in case of any adverse response.

Vaccination can reduce infection risks to some extent. However, no vaccine is 100% effective. It is important to practice good hygiene, including wearing masks, washing hands frequently, and keeping social distance. Nucleic acid test should be taken as required if necessary.

(以上來源:晉江市政府外事辦)



1

本報訊（記者 李玲玲 劉紫萱）“感覺很不錯!”17日上午，來自荷蘭的Caspar Schutte在晉江完成新冠疫苗接種後高興地說道。

當天上午8點，Caspar Schutte和另外一名來自美國的同事Megan Johnson，早早來到定點醫院晉江市醫院新冠病毒接種門診。在翻譯的幫助下，兩人經過信息登記、健康體檢、接種、留觀等流程後，順利完成第二針新冠病毒接種。

記者了解到，兩位外籍人士就職於晉江市一家外企公司，負責公司的管理工作。5月底，在公司的組織下，他們前往廈門接種了第一針新冠疫苗。“第一針接種後，沒有什麼不良反應。”Caspar Schutte回憶道。

6月，晉江正式啟動在晉外籍人士新冠疫苗接種。得知此消息後，兩人決定第二針在晉江就近接種。“整個接種流程很順利，醫務人員態度也很好。”Megan Johnson表示，完成新冠疫苗接種後，今後出行就更安全了。

當天下午3時，來自巴西的兩位外籍人士也在晉江市醫院接種第一針新冠疫苗。

接種護士一邊問詢其中一位

巴西籍人士，一邊為其接種疫苗。

“你感覺怎麼樣?”

“不痛。”

“不痛?你配合得很好。”

“我很好。”

祇見該巴西籍人士輕快地拉起袖子，護士的手往其胳膊上輕輕一按，一眨眼，疫苗就接種完畢。

另一位接種完疫苗的巴西籍人士告訴記者，他倆來中國兩年了，這次接種疫苗是通過同事幫忙預約的，“和平常沒有什麼不同。”並直呼：“Perfect(完美)!”

晉江市醫院新冠病毒接種門診負責人陳玉瑩告訴記者，Megan Johnson和Caspar Schutte兩人分別是第28名和第29名在晉接種新冠疫苗的外籍人士。當天，還有多名外籍人士陸續前往接種。目前，全市已有40多名外籍人士接種了新冠疫苗。

①接種新冠疫苗。

②登記、等候接種疫苗。

③接種新冠疫苗後留觀。

本報記者 李玲玲 劉紫萱 攝



2



3

## 晉江首個接種新冠疫苗的外籍人士來自馬來西亞 Yaul Ken Mun稱贊：“我對中國疫苗很有信心”



Yaul Ken Mun點贊中國疫苗。

本報記者 李玲玲

本報訊（記者 李玲玲）“我對中國疫苗很有信心，接種完沒什麼不良反應。”19日，來自馬來西亞的Yaul Ken Mun在接受記者採訪時，臉上難掩喜悅之情，對

中國疫苗及疫情防控工作更是連連稱贊。

據悉，近期新冠肺炎疫情在馬來西亞持續肆虐，確診人數居高不下。從6月1日起，馬來西亞在全國範圍內實施了“全面封鎖”措施。Yaul Ken Mun表示，很慶幸自己在晉江工作，可以這麼方便接種到新冠疫苗。

作為晉江市首個接種新冠疫苗的外籍人士，Yaul Ken Mun目前是在晉江市馬哥孃羅酒店的行政副總廚，負責酒店的餐飲運營工作。早在3月26日，當接到酒店人事通知，一線餐飲人員需要接種疫苗時，他便毫不猶豫第一個報名，并于當天接種了首針，然後在5月3日接種了第二針。在他看來，身處酒店服務行業，每天需要接觸大量來自不同地方的人。接種疫苗，不僅能夠保護自己，也能夠保護身邊人，減少被感染的幾率。

“現在接種疫苗後，我是感覺非常安全的。我知道這支疫苗會保護我，所以我也一直在鼓勵廚房的每一個人去打疫苗。”Yaul Ken Mun告訴記者，第18屆世中運今年將在晉江舉行，屆時酒店行業接觸的外賓就更多了。接種疫苗後，酒店員工也會更安心，能夠全心全意為客人提供最好的服務。

談及兩次疫苗接種的感受，Yaul Ken Mun直言：“晉江市醫院的工作人員都很有耐心，非常感謝他們提供的幫助。”Yaul Ken Mun說，由于前期系統還未完善，無法快速錄入外籍人士相關信息，每次醫務人員都會耐心向他解釋，并由專人協助他登記填報。每一次疫苗接種後，護士也會多次提醒他注意事項。

從2019年至今，Yaul Ken Mun已在晉江工作、生活了兩

年。他坦言，這兩年間，他真切地感受到晉江這座城市的美好。“我很喜歡周末的時候，約上朋友同事一起去五店市，在那邊坐下來，喝杯咖啡聊聊天，享受美好的時光。”Yaul Ken Mun表示，晉江的環境很美、交通很方便，生活很舒適。而讓他感觸最深的，還是來自晉江人的溫暖。

去年年初，新冠疫情暴發時，Yaul Ken Mun的工作被迫中斷，不得不宅在家裏。兩個月的“閉關”期間，房東每隔一兩周都會為他送上新的口罩及其他防護物資，並詢問他是否有困難需要幫忙解決。這讓身處異國的Yaul Ken Mun感到很溫暖。

他說，晉江不僅環境美，人更美。未來，他希望能夠多做嘗試，將晉江當地美食與馬來西亞傳統美食相融合，為賓客奉上不一樣的口感體驗。